KINH PHOÙNG QUANG BAÙT-NHAÕ

**QUYEÅN 14**

**Phaåm 61: HOÛI VEÀ TÖÔÙNG HAÏNH NGUYEÄN**

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, thöïc haønh Tam-muoäi Khoâng, Tam-muoäi Voâ töôùng, Tam-muoäi Voâ nguyeän nhö theá naøo? Neân theå nhaäp vaø thöïc haønh nhö theá naøo? Neân haønh vaø nieäm ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo nhö theá naøo?

Phaät daïy:

–Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, quaùn naêm aám laø khoâng, cho ñeán quaùn Duïc giôùi, Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi cuõng laø khoâng, neân quaùn nhö vaäy maø taâm khoâng taùn loaïn. Ñoái vôùi caùc phaùp vì khoâng coù choã thaáy, cho neân khoâng chöùng ñaéc. Vì sao? Vì Boà-taùt ñaõ hoïc thoâng suoát phaùp khoâng, cho neân ñaït ñeán chöùng ñaéc cuõng khoâng döøng. Vì caùc phaùp khoâng quyeát ñònh, neân ñoái vôùi caùc phaùp chöùng ñöôïc, cuõng khoâng chöùng, cuõng khoâng thaáy phaùp naøy.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät daïy, taïi sao Boà-taùt chaáp laáy choã chöùng ñoái vôùi phaùp khoâng? Taïi sao laïi an truï phaùp khoâng maø laïi coù choã chöùng?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Quaùn khoâng hoaøn toaøn khoâng thieáu khuyeát cuõng khoâng nghó raèng: Ta seõ chöùng cuõng khoâng phaûi laø chöùng, phaùp cuûa Boà-taùt phuï thuoäc vaøo choã thöïc haønh, khoâng laáy choã chöùng ñaéc laøm thôøi haïn maø chæ laáy choã thöïc haønh laøm thôøi haïn. Boà-taùt khoâng leä thuoäc vaøo yù muoán coá ñònh, cuõng khoâng leä thuoäc vaøo sôû höõu. Ñoái vôùi ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo khoâng coù lui suït, cuõng khoâng chöùng ñöôïc laäu taän. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû phaùp thaäm thaâm vi dieäu vaø an truï trong ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo. Boà-taùt bieát raèng ñaây laø luùc thöïc haønh chöù khoâng phaûi laø luùc chöùng ñaéc. Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân quaùn nhö vaày: Nay chính laø luùc thöïc haønh naêm phaùp Ba-la-maät chöù khoâng phaûi luùc chöùng ñaéc, nay chính laø luùc thöïc haønh ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo chöù khoâng phaûi laø luùc chöùng ñaéc; nay chính laø luùc thöïc haønh ba Tam-muoäi, möôøi Löïc, boán Voâ löôïng taâm, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñoù laø luùc thöïc haønh trí Nhaát thieát chöù khoâng phaûi laø luùc chöùng quaû Tu-ñaø- hoaøn, A-la-haùn, Bích-chi-phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, do thöïc haønh Ba Tam-muoäi laø

Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; thöïc haønh ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc chi cuõng khoâng nhaän laáy choã chöùng Thanh vaên.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö coù ngöôøi ñaøn oâng khoâi ngoâ, cöôøng traùng, gioûi veà binh phaùp, ngöôøi aáy ñöôïc trang bò ñaày ñuû aùo giaùp, ñao, tröôïng, hieåu roõ saùu möôi boán phaùp chieán ñaáu, ñöôïc moïi ngöôøi kính phuïc, laøm vieäc gì cuõng ñöôïc thaønh töïu. Ñöôïc moïi ngöôøi kính phuïc traùng só laïi caøng vui veû. Neáu coù coâng vieäc phaûi ñi ñeán nôi naøo ñoù, ñi qua nhöõng choã aùch naïn nguy hieåm, coù nhöõng keû thuø maïnh baïo, nhöõng ngöôøi ñi theo nhö cha meï, ngöôøi lôùn, ngöôøi nhoû ñeàu sôï haõi. Khi aáy, ngöôøi maïnh meõ aáy laøm cho cha meï an oån vaø an uûi nhöõng ngöôøi ñi theo raèng: “Ñöøng coù sôï haõi, ta coù phöông phaùp ñeå tröø boïn giaëc vaø ñöôïc

thoaùt khoûi aùch naïn. Ñaõ ñöôïc thoaùt aùch naïn coøn laøm cho boïn giaëc haøng phuïc maø ta khoâng bò haïi.” Luùc ñoù, cha meï vaø nhöõng ngöôøi ñi theo ñeàu ñöôïc an oån vaø vui veû. Vì sao? Vì traùng só duõng maõnh naøy coù ñaày ñuû phöông phaùp tröø boïn giaëc.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Boà-taùt duøng boán Taâm voâ löôïng Töø, Bi, Hyû, Xaû. Vì chuùng sinh neân Boà-taùt ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, chöa ñöôïc laäu taän, môû ra con ñöôøng lôùn, ñöa ñeán trí Nhaát thieát ñeå an truï trong Voâ töôùng, Voâ nguyeän; cuõng khoâng do Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, tuøy theo choã chöùng ñaày ñuû, khoâng ñi vaøo ñòa vò La-haùn, Bích-chi-phaät. Ví nhö ñaøn chim bay treân hö khoâng maø khoâng bò rôi xuoáng ñaát, cuõng khoâng ñöùng yeân trong hö khoâng. Boà-taùt thöïc haønh Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän nhö vaäy, maø khoâng nhaän laáy choã chöùng, vöôït qua ñòa vò La-haùn, Bích-chi-phaät, ñeàu ñaày ñuû möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät, tueä trí Nhaát thieát ñeàu khoâng nhaän laáy choã chöùng. Ví nhö traùng só duõng maõnh nhieàu söùc löïc, coù taøi baén cung, baén muõi teân vaøo hö khoâng, roài baén muõi teân sau ghim vaøo muõi teân tröôùc, hai muõi teân noái nhau ñöùng yeân trong hö khoâng chaúng rôi xuoáng ñaát theo yù muoán cuûa traùng só. Muõi teân sau khoâng baén nöõa thì caùc muõi teân môùi rôi xuoáng ñaát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät duøng phöông tieän quyeàn

xaûo giöõ gìn, taêng tröôûng caùc coâng ñöùc, ñaày ñuû taát caû thieän caên, khoâng hoaøn taát töøng caùc vieäc maø khoâng chöùng ñaéc nöûa chöøng, cho ñeán thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Coâng ñöùc ñaày ñuû ñeán taän cuøng môùi chöùng ñaéc.

Theá neân Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi ñaày ñuû caùc phaùp treân

ñaây.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt hoïc caùc khoå naøy raát khoù. Ngöôøi hoïc nhö vaäy laø hoïc roát

raùo, ñoù laø hoïc Nhö, hoïc phaùp taùnh, hoïc baûn khoâng, hoïc töï khoâng, hoïc Ba giaûi thoaùt, hoïc nhöõng ñieàu nhö vaäy khoâng töø boû giöõa chöøng.

Baïch Theá Toân! Thaät laø kyø dieäu. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Vì sao? Vì Boà-taùt coù chí nguyeän khoâng xaû boû taát caû chuùng sinh.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo coù yù khoâng xaû boû chuùng sinh ñeàu neân ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh ra khoûi caùc phaùp khoâng coù ñaàu moái, sau ñoù Boà-taùt chöùng ñöôïc ba moân giaûi thoaùt, neân bieát ñoù laø phöông tieän quyeàn xaûo. Boà-taùt caàn phaûi thaønh töïu tueä trí Nhaát thieát, quyeát khoâng nhaän laáy choã chöùng chöa roát raùo.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt muoán quaùn bieát caùc phaùp thaâm saâu: Noäi khoâng, ngoaïi khoâng, höõu khoâng, voâ khoâng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø ba moân giaûi thoaùt, neân suy nghó: “Taát caû chuùng sinh ngaøy ñeâm thöôøng coù töôûng veà ngaõ, nhaân, thoï maïng, tri kieán, yù nghó vaø haønh ñoäng ñeàu döïa vaøo caùc töôûng naøy.” Do thaáy chuùng sinh coù caùc töôûng naøy, muoán laøm cho chuùng sinh tröø caùc töôûng naøy ñeå thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà maø Boà-taùt noùi phaùp cho hoï thöïc haønh Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän Tam-muoäi. Tuy thöïc haønh nhö vaäy nhöng khoâng neân nhaän laáy choã chöùng nöûa chöøng laø La-haùn, Bích-chi-phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Do ñaây, Boà-taùt coù nguyeän naøy, coâng ñöùc ñaày ñuû cuõng khoâng nhaän laáy choã chöùng nöûa chöøng, khoâng maát boán Thieàn, boán Taâm voâ löôïng, boán Khoâng ñònh, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, ba moân giaûi thoaùt, boán Voâ sôû uùy, boán Voâ ngaïi trí, möôøi Löïc vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng, lieàn ñöôïc ñaày ñuû caùc phaùp, cuoái cuøng ñaït ñeán Chaùnh ñaúng giaùc. Caùc Boà-taùt ñöôïc phöông tieän quyeàn xaûo hoä trì laøm cho ñaày ñuû coâng ñöùc, thieän

phaùp taêng tröôûng, caùc caên thoâng suoát vöôït qua La-haùn, Bích-chi-phaät.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöôøng nghó ñeán chuùng sinh soáng theo boán ñieân ñaûo, töôûng coù thöôøng, laïc, ngaõ, tònh, vì haïnh ngöôøi naøy ta seõ haønh ñaïo. Khi thaønh töïu Phaät trí, ta seõ noùi phaùp cho hoï laø noùi voâ thöôøng, baát tònh, voâ laïc, voâ ngaõ. Boà-taùt coù ñaày ñuû haønh ñoäng yù nghó nhö vaäy, laø duøng phöông tieän quyeàn xaûo thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñaày ñuû möôøi trí Löïc, boán Voâ sôû uùy, ñaïi Bi, boán Taâm voâ löôïng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, Voâ nguyeän Tam-muoäi, sau ñoù môùi nhaäp ñònh cuûa Phaät chöùng ñaéc roát raùo. Boà-taùt nghó nhö vaày: “Taát caû chuùng sinh thöôøng coù chaáp tröôùc, chaáp vaøo baûn ngaõ vaø thoï maïng cuûa mình; chaáp vaøo naêm aám, saùu traàn, möôøi taùm giôùi, boán Thieàn, boán Khoâng ñònh, boán Taâm voâ löôïng. Khi ta thaønh Chaùnh ñaúng giaùc vaø Phaät trí, laøm cho chuùng sinh ñeàu khoâng coù beänh chaáp tröôùc naøy.” Boà-taùt giöõ gìn yù nghó haønh ñoäng naøy duøng phöông tieän quyeàn xaûo thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Khi Boà-taùt chöa ñaày ñuû möôøi Trí löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Voâ ngaïi trí, Voâ nguyeän Tam-muoäi, ñeàu khoâng chöùng ñaéc nöûa chöøng, ñaày ñuû caùc nguyeän roài môùi chöùng laáy.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laïi nghó raèng: Chuùng sinh

thöôøng chaáp töôùng haønh hoaëc töôùng nieäm, töôùng nam nöõ, coù saéc, khoâng saéc. Luùc ta sieâng naêng thöïc haønh thaønh töïu Chaùnh ñaúng giaùc, laøm cho chuùng sinh khoâng coù beänh chaáp tröôùc naøy. Do ñaày ñuû nieäm naøy, Boà-taùt duøng phöông tieän quyeàn xaûo thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät. Luùc chöa ñaày ñuû möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät thì khoâng coù nhaän laáy chöùng ñaéc. Khi thaønh töïu caùc coâng ñöùc ñaày ñuû Voâ töôùng Tam-muoäi thì môùi chöùng ñaéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, hoïc noäi khoâng, ngoaïi khoâng, höõu khoâng, voâ khoâng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät. Ñaày ñuû caùc haïnh naøy thì khoâng coøn troâi laên trong tam giôùi.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöïc haønh ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo. Khi thöïc haønh ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo roài, Boà-taùt neân hoûi raèng: “Vì sao muoán chöùng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc?” Boà-taùt khoâng do phaùp khoâng maø chöùng, laïi do nôi söï hieåu bieát roát raùo maø chöùng ñöôïc Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, cuõng khoâng chöùng Voâ töôùng, Voâ nguyeän, khoâng chöùng Nieát-baøn, khoâng chöùng söï taïo taùc, khoâng chöùng söï sinh cuõng khoâng chöùng khoâng söï coù maø nghó ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu coù Boà-taùt naøo hoûi caùc Boà-taùt, baèng nhö nghe noùi khoâng thì seõ nghó khoâng; nghe Voâ töôùng, Voâ nguyeän thì seõ nghó Voâ töôùng, Voâ nguyeän; nghe khoâng söï taïo taùc seõ nghó khoâng söï taïo taùc; nghe khoâng söï sinh, khoâng söï coù, seõ nghó khoâng söï sinh, khoâng söï coù, chæ neân thöïc haønh khoâng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo maø khoâng thöïc haønh Voâ töôùng, Voâ nguyeän, khoâng söï taïo taùc cuõng khoâng thöïc haønh khoâng söï sinh.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neân bieát Boà-taùt naøy chöa thoï kyù, chöa ñöôïc caùc Ñöùc Phaät thoï kyù. Vì sao? Vì Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån cuõng khoâng nghó nhö vaäy, khoâng thöïc haønh, khoâng noùi, cuõng khoâng töôûng nhö vaäy, chæ thöïc haønh nhöõng vieäc cuûa Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, chæ nghó, thöïc haønh, noùi, töôûng nhöõng vieäc aáy.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neân bieát Boà-taùt naøy ñaõ vöôït qua caùc ñòa vò: ñang ôû ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån vaø vöôït qua ñòa vò aáy.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt naøy coù ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån khoâng? Phaät baûo:

–Neáu coù Boà-taùt naøo nghe saùu phaùp Ba-la-maät maø khoâng nghe veà söï vieäc nhö treân,

ñuùng laø Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät raèng:

–Coù nhieàu ngöôøi thöïc haønh Phaät ñaïo, maø ít coù ngöôøi thöïc haønh nhö Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Vì sao? Vì ít coù Boà-taùt ñöôïc thoï kyù ñòa vò Tueä khoâng thoaùi chuyeån. Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån ñöôïc thoï kyù laø ñaõ xa lìa caùc töôûng chaáp tröôùc vaø caùc vieäc khoâng hoaøn taát nhö treân ñaõ noùi. Ñaïi Boà-taùt naøy, chö Thieân, nhaân loaïi khoâng ai coù theå saùnh kòp.

